

Novi Matajur

Leto XI - Štev. 13 (253)
UREDNIŠTVO in UPRAVA
Čedad - Via B. De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Poštni predal Čedad štev. 92
Casella postale Cividale n. 92

ČEDAD, 15. julija 1984
Autorizz. Tribun. di Trieste n. 450
Izdaja  ZTT
Tiskarna R. Liberale - Čedad

Izhaja vsakih 15 dni
Posamezna številka 500 lir
Naročnina: Letna za Italijo 10.000 lir
Za inozemstvo 15.000 lir
Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska
Trst 11-5374

Odgovorni urednik: Izidor Predan
Quindicinale
Za SFRJ - Žiro račun
50101-603-45361
«ADIT» DZS, 61000 Ljubljana
Gradišče 10/1 - Telefon 223023

Sped. in abb. post. II gr. 70
Poština plačana v gotovini
OGLASI: mm/st + IVA 18%
legalni, finančni, upravni L. 500
mali oglasi 300 L. beseda.
osmrtnice in zahvale a moduli

Letos že 11. narečni natečaj

Velik uspeh Moje vasi: 500 otrok

Laštro Landarske banke podelili Valentinu Birtiču, Pavlu Merkuju in Ninu Špekoni

Letos je bil beneški župan Mario Rigo, novoizvoljeni evropski parlamentarec, najčastnejši gost 11. narečnega natečaja Moja vas. Njemu je pripadala prijetna dolžnost, da je podelil srebrno plaketo in ček za 500.000 lir nemu izmed zmagovalcev literarne nagrade Laštra Landarske banke, ki jo je ustanovil študijski center Nediža.

Iz rok župana Riga je to priznanje prejel msgr. Valentin Birtič, kanonik v čedadskem kapitelju, za letos objavljeno pesniško zbirko Moj dom.

Ostali dve nagradi so izročili raziskovalcu in narodopiscu Pavlu Merkuju in glasbeniku Nino Specogni, ki je s svojo knjigo Noi e la musica dal beneškim otrokom prvi zanje primeren učbenik o glasbi.

Prireditve so se poleg županov Špetra, Grmeka, Dreke in Šent Lenarda udeležili še bivši župan Yverdona (Švica) Pierre Douvoisin, bivši jugoslovanski zvezni minister za finance Janko Smole, deželni odbornik Romano Specogna, predsednik Turistične zveze Nadiških dolin Giuseppe Pausa, podpredsednik Gorske skupnosti Nadiških dolin Claudio Adami in občinska svetovalka Bruna Dorbolo, ki je v telovadnici srednje šole, kjer so razdelili priznanja in nagrade, uradno odprla to prireditve z nadvse pomembno ugotovitvijo.

«Včasih so vas kaznovali, če ste v šoli govorili po naše, se pravi po slovensko, sedaj pa vam dajemo nagrade za našo domačo govorico», je rekla.

Velika manifestacija se je

začela v popoldanskih urah s sprevedom od Ažliskega drevoreda do županstva v Špetru. Na čelu spreveda je igral pihalni orkester iz Orzana, v sprevedu so šli župani in nesli pa so tudi prapor Sv. Marka iz Benetk.

Pred županstvom je zaigrala banda in je zapel pevski zbor Pod Lipo, ki ga vodi Nino Specogna. Župan Firminio Marinig je v svojem pozdravnem govoru dejal, da se bodo prebivalci Nadiških dolin vedno spominjali 300 - letne avtonomije, ki jim jo je priznala beneška republika. S to avtonomijo so Benečani lahko uporabljali svoj jezik, skrbeli za svoje navade in imeli dve demokratično izvoljeni telesi: Landarsko in Mjersko banko. Prihod Francozov, Avstrijcev in nazadnje še Kraljevine Italije je odvzel avtonomijo in

začel proces potujčevanja.

Župan Benetk Rigo pa je izrazil željo, da bi se stiki med Benetkami in Nadiškimi dolinami okrepili, in voščil Beneškemu Slovincem uspešno obrambo svojega jezika in kulture.

Izpred županstva je spreved krenil v srednjo šolo, kjer so podelili nagrade sedaj že tradicionalnega natečaja Moja vas. Letos se ga je udeležilo več kot 500 otrok, s celotnega s Slovenci naseljenega ozemlja v deželi Furlaniji Julijski krajini, od katerih več kot polovica iz videmske porajne. Poleg otrok so bili na nagrajevanju prisotni številni učitelji, starši in predstavniki manjšinskega in političnega življenja.

Prireditelji so obdarovali vse otroke. Darila so prispevala podjetja, trgovine in ustanove iz vse dežele, še največ pa z območja Čedada.

Ob tej priložnosti je študijski center Nediža tiskal brošuro Vartac, v katerem je objavil en del spisov in risb.

Na prireditvi je zaplesal in zapel otroški zborček Rdeči prapor iz Saleža, orkester beneškega kantavtorja Keka pa je igral najlepše pesmi z letošnjega Senjama beneške pesmi.



Mons. Valentin Birtič je prejel srebrno plaketo «Laštra Landarske banke» za svojo literarno-pesniško delo. Izročil mu jo je sam župan občine Benetke, Rigo, ki je tudi podaril nagrado 500 tisoč lir.

Il circolo Naše vasi di Taipana

Non dimentichiamo chi siamo

Si è svolto, venerdì 22 giugno, presso la sala parrocchiale di Taipana, organizzato dal circolo culturale Naše vasi, un incontro fra la popolazione ed i rappresentanti di tale associazione. Questa importante manifestazione, alla quale hanno partecipato come relatori i parroci don Luciano Slobbe, originario di Taipana e ora residente a S. Pietro al Natisone, e don Arduino Codutti, esercitante il suo ministero in alcune frazioni del comune di Taipana, ha avuto per tema «L'analisi della realtà etnico-culturale locale in prospettiva della legge nazionale sulla tutela glo-

bale delle minoranze nazionali». L'importanza dell'avvenimento è stata determinata, oltre che dall'elevato numero dei partecipanti, soprattutto dal fatto che si è trattato della prima concreta forma di esposizione della problematica in argomento diretta alle nostre popolazioni. La presenza dei due sacerdoti è servita a dimostrare come sia giusto e dignitoso usare il dialetto sloveno e come sia sacrosanto pretendere l'intervento di uno stato democratico, come quello italiano, ai fini della conservazione e della crescita del nostro patrimonio culturale con interventi soprattutto (Continua a pag. 2)

Posvet študijskega centra Arengo

Zemlja pričakuje posebno mladino

Center za ekonomske, kulturne in politične probleme Arengo je v sodelovanju s Coltivatori diretti iz Čedada priredil v občinski dvorani v Špetru zanimiv posvet o možnostih razvoja kmečkega turizma v Nadiških dolinah in o razvoju kmetijstva sploh.

Diskusijski večer je odprl in vodil predsednik krožka Mario Ros, udeležili pa so se ga župani občin Špeter, Grmek, Fojda in podžupan Tavrojan, deželna odbornika Specogna in Vespasiano, tajnik Coldiretti Cendon, predsednik komisije za kmetijstvo v deželi Furlaniji Julijski krajini dr. Ferruccio Saro, in dr. Enrico Peterlunger, agronom videmske univerze.

Uvodoma je predsednik Ros omenil propadanje kmetijstva v Nadiških dolinah povsem so opustili gojenje sevke - jabolka - kostanja in lešnikov. Industrija je v krizi, Matajur pa tudi ni odprl delovnih mest,

ki smo jih pričakovali od turizma.

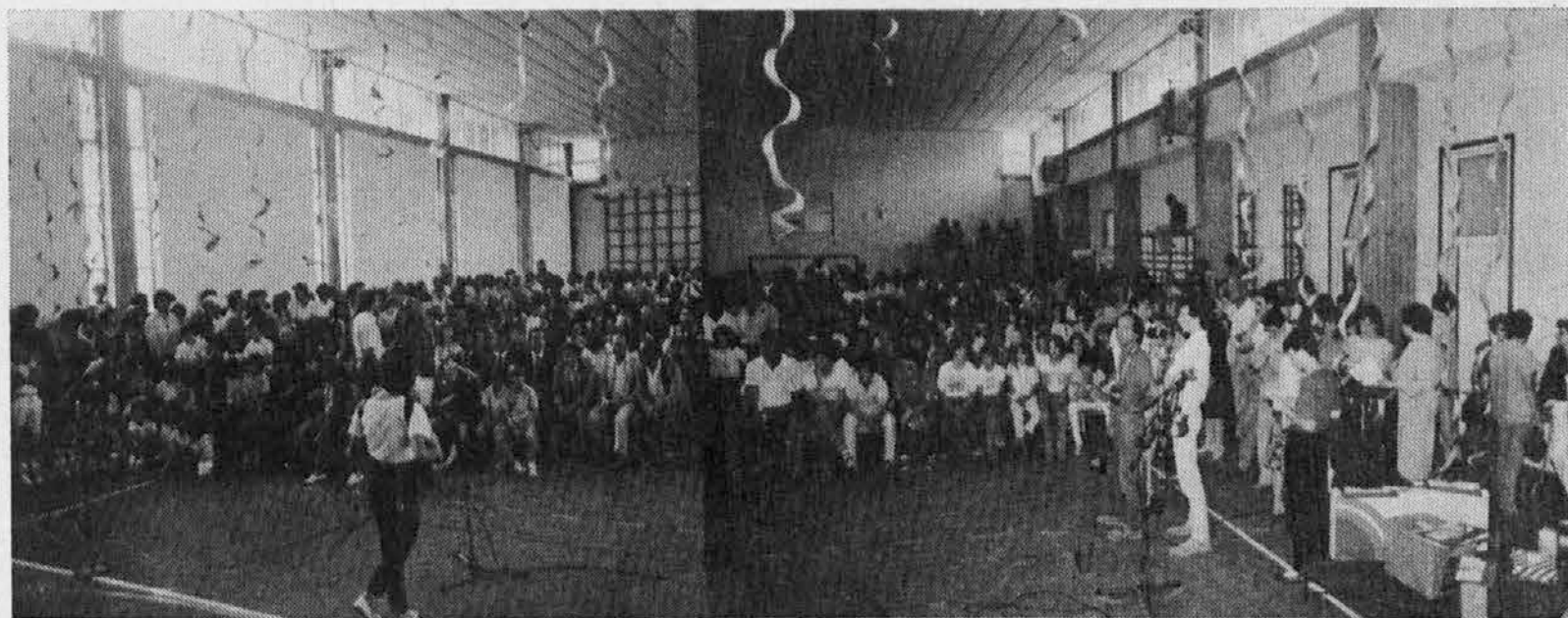
Kakšne možnosti se odpirajo Benečiji, o tem sta na podlagi potovanja po pokrajini Trento spoznala dr. Valentin Noacco, tajnik Arenga, in dr. Sentini, ki sta na posvetu predvajala film in diapozitive o agroturizmu (kmečkem turizmu) in o kmetijstvu v okoličih Trenta. Po njunem uvodu je predstavnik Coldiretti Cendon opisal nekatere iniciative in možnosti za pridelovanje in prodajo sadja, ki že sedaj prinašajo okoli 400 milijonov lir zaslužka letno.

Predstavnik sektorja za pridelovanje rastlin univerze v Vidmu Peterlunger pa je naštel kulture, ki jih v Benečiji lahko gojili. Tako je omenil sevko, češnjo, kostanj, maline, robidnice, jagode in lešnike.

Ko je govoril o gospodarskih gibanjih v prihodnjih letih, je dr. Saro dejal, da se je

število zaposlenih v industriji v zadnje m letu zmanjšalo za 5 odstotkov in da bo do

(Nadaljevanje na 2. strani)



Panoramika otrok in ljudi, ki so se udeležili nagrajevanja Moja vas v paleštri srednje šole v Špetru. Sabina Trinco odpira kulturni program s svojo privlačno harmoniko. Letošnja Moja vas je zbrala čez 500 slovenskih narečnih spisov, ki so jih poslali otroci vseh treh naših pokrajin.

OBVESTILO NAROČNIKOM

Polovica leta je za nami in kljub temu nekateri naročniki niso še poravnali naročnine. Tisti, ki do sedaj niso še opravili svoje dolžnosti in ki smo jih tudi pisмено obvestili, imajo čas še do 31. julija. S prvim avgustom bomo časnik ukinitili. Pa brez zamere!

Uredništvo in uprava

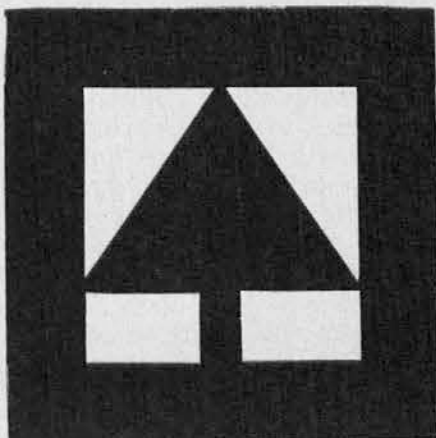
AVVISO AGLI ABBONATI

Siamo oramai giunti a metà anno e ancora ci sono alcuni abbonati che non hanno rinnovato l'abbonamento. Coloro che ancora non lo avessero fatto ed hanno anche ricevuto la comunicazione della redazione possono mettersi in regola fino al 31 luglio. Con il 1° agosto l'abbonamento verrà soppresso.

La redazione e l'amministrazione

MLADA
BRIEZA

22.7. - 4.8.1984



Kulturno-rekreacijsko letovanje za beneške otroke
ZABNICE - dom «Mangart»
Vpisovanje na Zavodu za slovensko izobraževanje v Čedadu
ul. IX Agosto 8, tel. 731386
Pohitite, ker je število mest omejeno!
Beneški študijski center

soggiorno culturale-ricreativo per bambini e ragazzi della
Benecia

CAMPOROSSO - rifugio «Mangart»
Iscrizioni presso l'Istituto per l'istruzione slovena di
Cividale via IX Agosto 8, tel. 731386

Affrettatevi, il numero dei posti è limitato!
Centro Studi Nediža

SPORT

RISULTATI

Torneo di Pradamano

Linea Zeta - Valnatisone 1-1
(vince la Linea Zeta ai rigori)

Torneo Ammogliati di Moimacco

Ziracco - S. Pietro 0-0
(0-1 dopo i tempi suppl.)

Torneo bar di Cividale

Pizzeria Sombro - Pizzeria Cavallino 1-1

Pizzeria Salette - Pizzeria Cavallino 3-1

Pizzeria Cavallino - Bar Brich 2-2

Pizzeria Salette - Pizzeria Sombro 3-2

Bar Silvia - Da Nevio 3-3

Bar Silvia - Nardini 3-0

LINEA ZETA: TRIONFO!

Il torneo a «sette» organizzato in modo impeccabile dall'u.s. Serenissima di Pradamano con la collaborazione del comune ha avuto un gran successo sia per la partecipazione di squadre che di pubblico. La finale, che vedeva di fronte le più belle realtà del momento, la Linea Zeta che ha conquistato il titolo provinciale dei Pulcini, ed i suoi più validi antagonisti, i ragazzi dell'u.s. Valnatisone, si è concluso con il risultato di parità. Per primi a passare in vantaggio sono stati i sanpietrini, al settimo del secondo tempo, con una stupenda conclusione di Becia Gabriele, che ha sorpreso il bravo Qualissoni, che è stato l'eroe della giornata. La gara ormai

andava tranquillamente verso la fine, mancavano due minuti, quando lo sgusciante Scidà approfittando di un malinteso fra i difensori sanpietrini siglava il risultato di parità. Si andava ai supplementari, ma il risultato rimaneva inalterato. Quindi i calci di rigore con protagonista il portiere Qualissoni che parava ben tre calci di rigore ai frastornati valligiani, mentre i ragazzi di Ziracco-Campeggio andavano a segno quattro volte.

Il sindaco di Pradamano consegnava a Luca Mottes una coppa quale più giovane calciatore del torneo, alla Valnatisone andava la coppa offerta dal Consiglio Regionale, il trofeo alla Linea Zeta.



FORZA PIETRO!

Al «Lana» Corredig 2° al traguardo e 2° in classifica -

Al 7° Rally della Lana, prova valida per il trofeo A 112 Abarth, disputatosi il 30 giugno e 1° luglio a Biella, Corredig - Zamparutti concludono con un ottimo 2° posto che consente al pilota valligiano di piazzarsi al secondo posto anche in classifica generale.

Un rally, come racconta Corredig, impegnativo che aveva poco preparato, ma che comunque è andato bene e che fa sperare bene a tre gare dal termine del trofeo. Con un'ottima seconda posizione in classifica generale le prove di Piancavallo, S. Remo e S. Marino danno ancora spazio ad ogni possibilità, seppure il distacco in punti può sembrare troppo grande. Teniamo presen-

te che al Piancavallo l'equipaggio del team Michieli Friul-export corre in casa mentre la prova di S. Remo che aveva visto Corredig terzo la scorsa stagione dà doppio punteggio pertanto tutto è possibile e augurandoci che le cose vadano per il meglio ricordiamo a tutti gli appassionati il prossimo appuntamento d'obbligo al rally del Piancavallo il 31/8 - 1.2/9. Intanto per ammazzare il tempo e non farsi prendere troppo dalla ruggine Pietro ci da appuntamento alla Verzegnis - Chianzutan (22 luglio) ed al prossimo Valli del Torre (4-5 agosto).

Classifica del Trofeo - 1 Lago p. 85; 2 Corredig p. 51; 3 Perugia p. 47; 4 Pizio p. 38; 5 Panontin p. 34.

O. D.

L'atleta di Osgnetto vince con facilità

VIVA RUCLI!

Alle finali nazionali di società disputatesi il 28 giugno all'arena di Milano un nuovo risultato di prestigio per Giorgio Rucli, impegnato nei 400 ostacoli.

Militare in servizio di leva al corpo di polizia, Rucli ha preso parte alla competizione gareggiando con i colori delle «Fiamme oro Padova» che, grazie al successo del valligiano, quello di Alagona nel salto con l'asta e al primo posto nella staffetta 4x100 si sono piazzate al 3° posto dopo Pro Patria Pierrel e Fiamme gialle Ostia.

Nella cornice dei maggiori esponenti dell'atletica leggera italiana (Simeoni, Dorio, Cirulli, Tilli, Panetta ed altri) il successo conseguito pone il ventunenne atleta di Osgnetto ai massimi livelli nazionali confermando le sue possibilità e legittimando le sue aspirazioni.

Ma veniamo alla gara.

O. D.



Quindici giorni di riposo per gli allievi del Velo Club Cividale - Valnatisone, in attesa dei prossimi impegni, ecco immortalata la più bella affermazione di Luciano Gasparutti nel «gran premio della resistenza».

Gariup "copia,, Vagheggi

Nei supplementari «spuntata» Giorgio Gariup e per il Ziracco è notte fonda! C'era molta attesa fra le due tifoserie per la finale di questo tredicesimo torneo ammogliati, organizzato dalla Polisportiva Moimacco e non è andata delusa. Ci sono voluti altri venti minuti supplementari per decretare la vincente. La gara, molto equilibrata, ha avuto momenti di agonismo vibrante, tre espulsi dello Ziracco, uno del S. Pietro: è davvero troppo per un torneo del genere! Le due squadre si erano già incontrate nella fase eliminatoria, con un'autorete sfortunata di Mario Jussa la vittoria era andata al Ziracco. Questo era quindi da considerarsi un incontro di rivincita.

La gara, a parte l'eccessivo agonismo, ha avuto dei buoni sprazzi di gioco, ai veloci attacchi del Ziracco il S. Pietro opponeva azioni manovrate sotto l'attenta regia di Luciano Bellida, il quale, assieme a Stefano Strazzolini ha rappresentato il fulcro del

gioco sanpietrino. Una difesa ermetica che ha subito una sola «autorete» in tutto il torneo impostata sul coriaceo Jussa e su Blasetig, con Aldo Sturam libero e Roberto Tropina portiere saracinesca, il complesso è risultato equilibrato. Alla fine la vittoria ottenuta col minimo scarto non deve illudere chi ha seguito l'incontro. Nei supplementari un rigore (fallo su Blasetig) è stato ignorato dall'arbitro e una rete è stata annullata inspiegabilmente per fuorigioco. L'arbitro così ha cercato di non infierire sul Ziracco in inferiorità numerica. La bella rete segnata dal «Vagheggi della situazione», Giorgio Gariup, entrato in campo a pochi minuti dalla fine dei tempi regolamentari ha risolto l'incontro con un secco tiro rasoterra, che il bravo portiere di Ziracco non ha potuto parare. Alla fine per le premiazioni agli ammogliati sono andate due coppe, quella della miglior difesa ed il trofeo consegnato dal Sindaco.

Disciplina, marcatori, classifiche

- CLASSIFICA DISCIPLINA GIOVANISSIMI**
- 1) Percoto Penalità 1
 - 5) Faedese Penalità 6
 - 8) Valnatisone Penalità 9
 - 12) Manzanese Penalità 13
 - 14) Buttrio Penalità 15
 - 15) Azzurra, Serenissima Penalità 16
 - 28) Gaglianese Penalità 41
 - 32) Aurora Penalità 49
 - 35) Cividalese Penalità 80
- Fuori classifica per aver superato i 100 Punti penalità Torreanese.

- GIOVANISSIMI**
- Torreanese 37; Serenissima, Manzanese 32; Percoto, Valnatisone 24; Buttrio 23; Cividalese 20; Azzurra 10; Gaglianese, Faedese 8; Aurora 2.

CLASSIFICA DISCIPLINA ESORDIENTI

- Valnatisone, Faedese, Buttrio, Percoto ecc. Penalità 0
Gaglianese, Lauzacco ecc. Penalità 1
Azzurra, Torreanese Penalità 6
Manzanese, Moimacco Penalità 20
Cividalese Penalità 36

ESORDIENTI

- Manzanese 34; Cividalese 29; Valnatisone 28; Torreanese 24; Percoto, Buttrio 22; Lauzacco 21; Gaglianese 17; Faedese 11; Azzurra 9; Moimacco 3.

CLASSIFICA MARCATORI ESORDIENTI

- 24 Reti: Baracetti Massimo (Zompicchia)
22 Reti: Mattelloni Marco (Julia)
21 Reti: Sabbadini Claudio (Torreanese)
19 Reti: Fiorentini Flavio (Valnatisone), Ongaro Sergio (Rive d'Arcano)

CLASSIFICA DISCIPLINA PULCINI

- 1) Valnatisone, Linea Zeta, Gaglianese, Moimacco, Stella Azzurra ecc.
3) Cividalese Penalità 2
5) Aurora Penalità 6
7) Azzurra Penalità 31

PULCINI

- Linea Zeta 28; Valnatisone 21; Cividalese 16; Moimacco 13; Gaglianese 12; Aurora 10; Stella Azzurra 7; Azzurra 4.

CLASSIFICA MARCATORI CAMPIONATO PULCINI

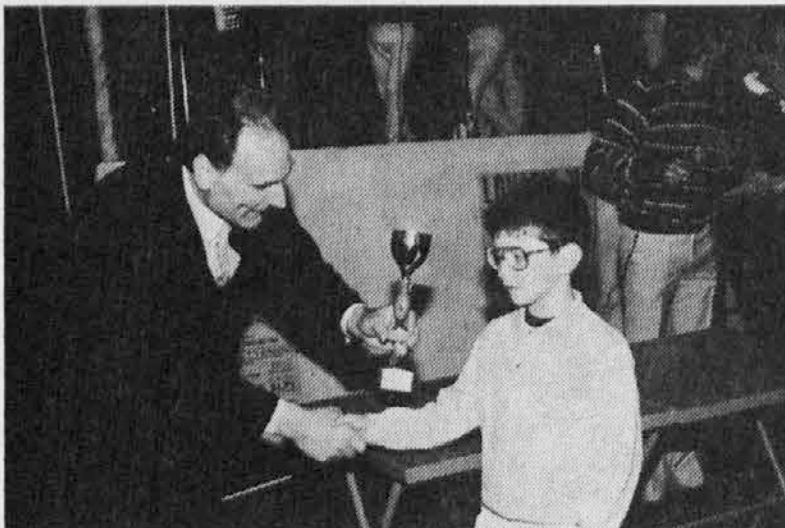
- 18 Reti: Compagnon Luca (Linea Zeta)
16 Reti: Catena Marco (Sangiorgina), Golles Manuele (Linea Zeta)
15 Reti: Crivellini Michele (Chivris)
14 Reti: Clavora Mauro (Valnatisone)



I «Pulcini» della Valnatisone che hanno disputato il torneo di Pradamano; da sinistra a destra in piedi: Osgnach Michele, Sturam Nicola, Venuti Massimo, Osgnach Cristian, Becia Gabriele, Chiacig Roberto; accosciati, Mottes Luca, Mulloni Cristian, Sturam Federico, Rossi Stefano, Crucil Matteo.



Il capitano della Linea Zeta Stefano Bertolutti riceve il trofeo di Pradamano da un dirigente della Serenissima.



Luca Mottes riceve il premio dal Sindaco di Pradamano.



Gli «Ammogliati» che hanno vinto il torneo di Moimacco; in piedi da sinistra a destra: Becia, Zuiz, Pieniz, Tropina, Gariup, Blasetig, Sturam, Mottes, Coren, accosciati, Strazzolini, Bastiancig, Jussa, Gallo, Bordon, Bellida, Beuzer.



Aldo Sturam riceve dalle mani del Sindaco di Moimacco il trofeo.

Da Cividale a S. Pietro, ed ora all'Udinese calcio



Flavio Zorzini è passato dalla Valnatisone «Giovanissimi» all'Udinese.

